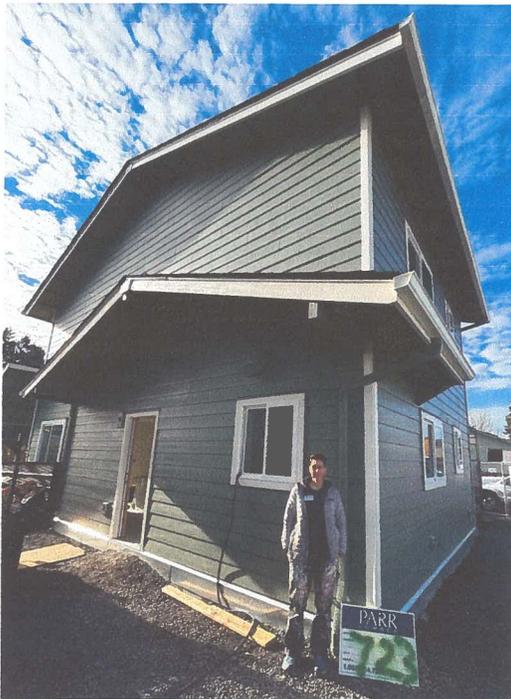


**SUPERVISOR DE NUEVAS
 CONSTRUCCIONES
 ESTABLECIMIENTO DE
 RELACIONES CLAVE**

Miche McCausey trabajaba por cuenta propia como pintor de interiores y manitas antes de empezar en octubre como supervisor de construcción de Newberg Area Habitat for Humanity. Miche no había pensado en trabajar para Hábitat ni en solicitar un empleo en Newberg hasta que un amigo le propuso la idea. Como ya habían remodelado una casa en Newberg, Miche se familiarizó



con la ciudad y se mostró abierta a la idea. Saber que este trabajo ayudaría a las personas de la comunidad que necesitaban ayuda para superar los obstáculos de la vida significaba que encajaba en su filosofía fundamental.

Aunque Miche ha pintado murales, instalado suelos, realizado remates y completado trabajos de acabado en obras de remodelación, son otros trabajos profesionales fuera del ámbito de la construcción los que

han dado forma a su vida en torno al trabajo con personas. Durante los últimos tres años, Miche ha sido voluntaria en el Dougy Center, un lugar para que las familias superen el duelo por la pérdida de un ser querido. Facilitan grupos de apoyo al duelo entre iguales cada semana, alternando entre un grupo de 4 a 8 años una semana y un grupo de 6 a 12 años la semana siguiente. También son una doula certificada para el final de la vida que se especializa en la muerte pediátrica.

«Creo que mi trabajo en estas áreas me ha ayudado a establecer una buena relación con los demás. Puedo utilizar mis habilidades comunicativas para entablar relaciones con las empresas

de Newberg. Al establecer una buena relación, les pondré en contacto con Habitat y también les daré la oportunidad de donar». Esto ya se ha hecho realidad al menos con una empresa de la ciudad. La tienda de pinturas Sherman Williams donó 200 dólares en suministros gratuitos, ofreció un descuento del 15% en otros suministros y también concedió un descuento del 55% en toda la pintura.

Miche se apresuró a elogiar a un grupo de voluntarios que llevan mucho tiempo dedicados a la construcción. «Son expertos habituales que llevan mucho tiempo haciendo esto. Son seis personas a las que puedo llamar o enviar un mensaje de texto para hacerles preguntas. Me están enseñando mientras empiezo en este nuevo papel, y esto es una compensación añadida». Miche también hizo hincapié en que la construcción de una casa de Hábitat es un verdadero esfuerzo de equipo. «El equipo de construcción son voluntarios que tienen sus necesidades cubiertas y sus copas llenas. Dedicar su tiempo a ayudar a otros que tienen dificultades adicionales en sus vidas. Ser testigo de esto es significativo».

Cada día de construcción tiene su propio ritmo. Miche ha aprendido que el ritmo de una casa de Hábitat tiene sus altibajos. Hay días en los que todos los trabajadores son voluntarios y otros en los que todos los contratistas trabajan en proyectos específicos. Otra habilidad es aprender a trabajar en equipo con la ciudad para obtener permisos y realizar cambios arquitectónicos. En ocasiones, Miche ha tenido que colaborar con el programa A Brush With Kindness. «He arrancado una pequeña terraza y construido otra para un propietario. En otra residencia, he construido una rampa para sillas de ruedas».



Habitat Office
 620 N Morton Street
 Newberg, Oregon
 Monday - Friday
 9:00 AM - 1:00 PM
 503-537-9938

Habitat Staff

Shannon Selah - Executive Director
 Libbie Bailey - Administrative Assistant
 Miche McCausey - Construction Supervisor
 David Reeder - Healthy Homes Repair Manager

ReStore Staff

Jerome Spencer - ReStore Manager

Officers of the Board of Directors

Norm Daviess - President
 Paula Kriz - Vice President
 Rus St. Cyr - Secretary
 Storr Nelson - Treasurer

Los sábados suelen ser días de construcción familiar, en los que los propietarios de Hábitat trabajan junto con el supervisor de construcción y otros voluntarios para cumplir las 500 horas de trabajo que se les exigen. «Ver sus caras cuando entran en la casa y ven paneles de yeso en lugar de vigas. Estos días son la mejor parte del trabajo hasta ahora. Cada nuevo paso lo hace realidad, y los nuevos propietarios pueden empezar a imaginarse mudándose y creando una vida aquí.» Actualmente se están terminando dos casas en el solar de College Street y pronto empezará la tercera. «Estas familias tienen sus manos en las casas de los demás. Ellos y Hábitat están construyendo comunidad juntos, literal y físicamente».

EL HÁBITO CUMPLE UN SUEÑO FAMILIAR

Newberg Habitat ayudó a la familia Dittman a hacer realidad su sueño de tener una casa propia. Vivían en un pequeño apartamento con un niño pequeño y otro bebé en camino. Como Sarah era ama de casa, no tenían medios económicos para comprar una casa. Con dos niños con necesidades especiales, también sabían que sus hijos necesitaban un patio y espacio al aire libre para jugar y explorar. Eso no formaba parte de sus condiciones de vida actuales.



Ben y Sarah recuerdan el proceso de solicitud y selección de familias. Tuvieron que mostrarse vulnerables y hablar de su vida y de sus hijos. Ambos estaban nerviosos, pero vieron este proceso como una forma de alcanzar el objetivo de tener más seguridad para su familia. Sarah habló de cómo había echado de menos esa seguridad mientras crecía, ya que se mudaban a menudo y siempre estaban de alquiler.

Cada familia debe contribuir con 500 horas de trabajo durante la reconstrucción. Tienen buenos recuerdos de los estudiantes de George Fox, los miembros del Newberg Rotary, los misioneros de los Santos de los Últimos Días y los voluntarios de Newberg Habitat en los días de construcción. Ben recuerda todos los adoquines que colocó para su camino de entrada y como él dice, «Fue largo ya que vivimos en un lote trasero».

Su casa Hábitat era una casa de dos dormitorios de 1917 que fue trasladada desde George Fox y luego remodelada. Les encanta la historia y las características que hacen que se sienta como en casa - techos de 9 pies, molduras de corona, y pisos de madera de roble. Están agradecidos por la reconstrucción de los armarios y la adición de la valla y la puerta que permite un área de

exploración para sus hijos. Sintieron que Hábitat rescató a su familia y los plantó en una comunidad que incluye otras dos familias Hábitat que los rodean. «Esta es la única casa que conoce mi hijo menor y cada

habitación tiene historia», declaró Sarah.

Ser propietario de una casa significa asumir la responsabilidad del mantenimiento y tanto Ben como Sarah dijeron que les costó acostumbrarse. Un antiguo empleado de Hábitat escribió un manual para los trabajadores domésticos que era un recurso muy útil, en el que se describían los detalles de mantenimiento de tejados, ventanas, electrodomésticos y la ubicación de las llaves de paso. Tienen algunos proyectos en su lista de cosas por hacer: renovar el viejo suelo de roble y poner el jardín trasero en mejores condiciones para sus hijos, pero pueden hacerlo en su propio tiempo y no tienen que pedir permiso al administrador del apartamento. «Tener una casa crea un sentimiento de orgullo de propiedad, ¡y esto es real!».

Tener una casa les abrió otras opciones. «Podimos ahorrar y nos tomamos nuestras primeras vacaciones familiares. Fue un viaje por carretera por los parques nacionales de Arizona, Utah y California». Hábitat para la Humanidad ayudó a crear un hogar, un espacio seguro y un sentimiento de pertenencia para esta familia de cuatro miembros. A su vez, Ben y Sarah han echado fuertes raíces en la comunidad.

Habitat ReStore
801 N. Meridian Street
Newberg, Oregon
(971)-832-8153

Thursday, Friday, Saturday
9:00 AM - 5:00 PM



Puesto en Newberg Area Habitat for Humanity

**Se Necesita Coordinador de Servicios Familiares Bilingüe
Puesto a Tiempo Completo - 32 Horas Semanales**

Habilidades necesarias:

- Se requiere dominio del español y del inglés
- Excelente comunicador
- Capacidad para crear relaciones sólidas
- Capacidad para adquirir las competencias necesarias

Beneficios:

- Prima de asistencia sanitaria
- Por hora: 26,17

Newberg Area Habitat for Humanity ReStore

Se Necesita Coordinador de Donaciones de Restore

Habilidades necesarias:

- Capacidad para trabajar con la comunidad
- Excelente comunicador
- Capacidad para trabajar en equipo
- Capacidad para adquirir las competencias necesarias
- Permiso de conducir válido en Oregon

Horario de trabajo:

- Jueves - sábado 9:00 - 17:00
- Salario por hora - \$19/hr DOE